

Questions sent to Baladi Mail – 31August 2017

1. **سؤال:** حصة التكاليف المحلية - هل يمكن إدراج مساهمات البلدية في عمليات التشغيل والصيانة في المستقبل من أجل ضمان استدامة المشروع في حصة 20%؟
جواب: التكاليف التي تتكبد بعد فترة التنفيذ (4 أشهر كحد أقصى) غير مؤهلة لتكون حصة من تكلفة المشروع.

Question 1: Local cost-share - Can the contributions of the Municipality towards future O&M in order to ensure project sustainability be included in the 20% share?

Answer: *Costs incurring after the implementation period (4 months maximum) are not eligible as cost share.*

2. **سؤال:** هل سيكون من الممكن أن تستورد مؤسسة رنية معوض المعدات من الخارج بدلا من شرائها من مورد محلي؟ وهذا سوف يساعدنا في متوسط تكلفة المعدات لأنها تختلف إلى حد كبير.

جواب: بإمكان مؤسسة رنية معوض استيراد المعدات إذا كانت المدة الإجمالية للمشروع (بما في ذلك المشتريات) هي 4 أشهر كحد أقصى.

Question 2: Also, will it be possible that RMF will import the equipment rather than purchase them from a local supplier? This will help us with the average equipment cost as it largely varies.

Answer: *RMF could import the equipment if the total project duration (including procurement) is 4 months maximum.*

3. **سؤال:** هل مؤسسة رنية معوض سيكون لديها قرار في تركيب سخان ماء شمسي، أم أنه من الممكن أن تقدم البلدية أو المنظمة غير الحكومية المتعاونة خدماتها كمساهمة عينية؟

جواب: يمكن قبول مشاركة هذه الجمعيات المذكورة في السؤال كمساهمة إذا تمكن مقدم الطلب من إثبات أن لديهم الخبرة المطلوبة.

Question 3: Furthermore, will the RMF also decide on the technical experts for the installation of the SWHs, or is it possible that the municipality or collaborating NGO provides its services as an in-kind contribution?

Answer: *Experts' involvement could be accepted as contribution if the applicant can prove that they have the required expertise.*

4. **سؤال:** في حالة تركيب المعدات على مباني المجتمع المحلي (معدات صغيرة على كل سقف من المنازل)، هل تحتاج البلدية إلى تقديم أي شيء في هذا الصدد؟

جواب: في الحالة المذكورة أعلاه، لا تكون التصاريح مطلوبة. غير أنه سيتم طلب الهوية للمستفيدين أثناء مرحلة التنفيذ.

Question 4: Permits: In the case the equipment will be installed on local community members' premises (a small equipment on each household's roof), does the municipality need to submit anything in this regard?

Answer: In the case mentioned above, permits are not required. However beneficiaries IDs will be requested during the implementation phase.

5. **سؤال:** الغرض الرئيسي من الملحق السابع بشأن الأداء السابق، هل هو أساسا لتقييم إجراءات البلدية على الأموال التي منحت سابقا (في هذه الحالة البلدية ليس لديها مشاريع سابقة وسوف تخطي هذا القسم)؟ أم ينبغي لنا أيضا استخدام هذا القسم لإثبات أن البلدية نجحت في إدارة مشاريع أصغر لمجتمعها من تلقاء نفسها؟

جواب: سيبدأ مشروع بلدي العناية الواجبة بشأن المشاريع المدرجة في المرفق السابع. ويحتفظ مشروع بلدي بالحق في الحصول على معلومات الأداء السابقة من مصادر أخرى متاحة واستخدامها في التقرير. إذا لم يكن لدى مقدم الطلب تاريخ سابق في الأداء، فلن يحاسب مقدم الطلب على ذلك.

Question 5: The main purpose of Annex VII on past performance: Is it mainly to evaluate the Municipality's actions on previously awarded funds (in this case the Municipality had no previous projects and will skip this section)? Or should we also use this section to demonstrate that the Municipality has successfully managed smaller projects for its community on its own?

Answer: BALADI project will perform due diligence on the projects listed in Annex VII. BALADI project reserves the right to obtain past performance information from other available sources and use it in the determination. If the applicant has no past performance history, then the applicant will not be penalized for this.

6. **سؤال:** بالنسبة للاستدامة، هل يكفي أن نوضح أن البلدية ستكون مسؤولة عن الصيانة اللازمة للمشروع على مدى السنوات العشر القادمة؟

جواب: يجب أن يظهر الطلب استدامة للمشروع على مدى 10 سنوات.

Question 6: Sustainability: is it enough to explain that the municipality will be responsible for the necessary maintenance of the project over the next 10 years?

Answer: The application should show the sustainability of the project over 10 years.

7. **سؤال:** هل يجب أن يكون الطلب بأكملها باللغة نفسها؟

جواب: نعم من المفضل أن يكون الطلب بأكملها باللغة نفسها، وبالنسبة للوثائق والتراخيص لا يوجد مشكلة أن تكون باللغة مختلفة.

Question 7: Does the entire document have to be in same language?

Answer: The application should preferably be in one language. No problem for supporting documents.

8. **سؤال:** هل يغطي مشروع "بلدي" مصروف هيكل من الحديد لتغطية ملعب كرة قدم مصغر؟ إذا كان هناك حاجة إلى إذن البلدية يمكن الحصول عليه سريع جدا؟

جواب: أساسا ينبغي أن تتضمن المقترحات معدات ، ويتم النظر في الأشغال الخفيفة فقط على أساس كل حالة على حدة.

Question 8: Does Baladi project cover expenses for steels structure to cover a mini-football court? If a permission is needed the municipality can get it very quick?

Answer: *Proposals should mainly include equipment. Light refurbishing is only considered on a case-to-case basis.*

9. **سؤال:** هل يغطي برنامج بلدي المشاريع التالية:
- تركيب الحمام (المصارف وغيرها من الأشياء التي تجد في الحمام).
 - معدات للاستحمام.
 - معدات لغرفة التغيير.
 - خزان المياه.
 - مولد كهرباء.
 - كشك (Kiosk) مسبق الصنع.
 - عشب اصطناعي

جواب: جميع المشاريع المدرجة اعلاه مؤهلة في مشروع "بلدي" RFMA3.

Question 9: Does Baladi project cover the following items:

- Installation of bathroom (sinks and other things you find in a bathroom).
- Equipment for showers.
- Equipment for changing room.
- Water tank.
- Generator
- Pre-fabricated kiosk
- Artificial grass

Please note that all the constructions are finalized and some simple finishing are needed.

Answer: *All the listed equipment are eligible in BALADI RFMA3.*